

A Mademoiselle
Mathilde Auguez

79959

MÉLODIES POPULAIRES



DES
 PROVINCES DE FRANCE
 Recueillies et harmonisées
 PAR
JULIEN TIERSOT

Publiées en six Séries de dix Chansons chacune
 Chaque Série, Prix net : 5 fr. Deux Séries réunies net : 8 fr.

PARIS, AU MÈNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}
 Éditeurs-Propriétaires pour tous pays.
 Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés en
 tous pays, y compris le Danemark, la Suède et la Norvège.
 Imp. Delanchoy, Paris



Handwritten notes: "1/20", "1/20", "1/20"

L'on a cru longtemps que les chansons populaires appartenaient en propre aux pays où on les avait recueillies. Entendues aux champs, entonnées par des voix rustiques, elles s'harmonisent si parfaitement avec le milieu que l'on n'imagine pas qu'elles en puissent être séparées, ni qu'elles aient pris naissance ailleurs que sur cette terre même dont elles semblent sortir.

Si vive que soit cette impression, la conséquence en est inexacte: il est démontré maintenant que les mêmes chansons se chantent partout où l'on parle français, — que telle, considérée autrefois comme chanson normande, a été retrouvée en Berry et en Bourgogne, que telle autre, recueillie primitivement en Franche-Comté, existe aussi en Bretagne, ou dans le centre de la France, ou plus loin encore, jusqu'au Canada. Sans doute des cas particuliers ont pu être observés: certaine chanson a adopté une région déterminée, un groupe de provinces dont elle n'est pas sortie; une autre est surtout populaire dans les montagnes et n'est pas connue dans la plaine; les mélodées des marins ont un autre accent que les «chants à grand vent» des laboureurs. Mais l'observation n'en subsiste pas moins au point de vue général. La France est une grande province sur les diverses parties de laquelle sont répandues les mêmes poésies naïves et frustes, les mêmes mélodies tantôt vives, gracieuses ou mélancoliques.

Voilà pourquoi, en publiant cette nouvelle série de chansons populaires, j'ai pris le parti de ne plus indiquer leur provenance. A quoi bon spécifier que Gérard de Nerval a recueilli le premier *le Roi Loys* dans le Valois, alors que cette belle complainte est également populaire dans l'Auvergne, la Normandie, le Hainaut, la Franche-Comté, etc? Pourquoi attribuer à la Normandie *la Princesse mariée à un Anglais*, quand j'en ai trouvé d'autres versions en Bresse et dans le Berry, et que d'autres l'ont recueillie dans le Velay et jusqu'en Piémont? J'ai entendu pour la première fois *la Ronde du roi d'Angleterre* en Bresse; mais d'autres l'ont retrouvée en Lorraine, Orléanais, Armagnac, et elle est populaire à Paris.

Quelques-unes figurent dans de très anciens recueils: telles sont (pour la poésie seulement) les deux versions de la *Maumariée*, type très caractéristique de la vieille chanson française, nom cité par Rabelais et répandu dès longtemps; — *l'Ane de Marion*, dont j'ai retrouvé une variante musicale en un livre de chansons du XVI^e siècle; — *le Pont d'Avignon*, sur le thème de laquelle les compositeurs du XV^e siècle composaient des messes, des motets ou des chansons en parties. Cette ancienneté explique surabondamment la diffusion de ces chants dans des pays très éloignés.

Ce n'est donc pas le répertoire particulier de telle province que je présente aujourd'hui au public, mais les chansons de la France toute entière.

JULIEN TIERSOT.

TABLE

3 ^{me} Série:	21 - LE ROI LOYS.....	Page 5
	22 - MON PÈRE AVAIT CINQ CENTS MOUTONS.....	12
	23 - VOICI LA SAINT JEAN, RONDE AVEC CHŒUR.....	14
	24 - LA MAUMARIÉE - I.....	17
	25 - LA MAUMARIÉE - II.....	20
	26 - PIERRE ET SA MIE.....	22
	27 - L'ANE DE MARION.....	26
	28 - EN REVENANT DE NOCES.....	28
	29 - LA BERGÈRE AUX CHAMPS.....	35
	30 - LA MÈRE ET LA FILLE.....	40
4 ^{me} Série:	31 - LA VEILLE DES NOCES.....	42
	32 - LA PRINCESSE MARIÉE A UN ANGLAIS.....	44
	33 - LES TROIS PRINCESSES.....	49
	34 - PASSANT PAR PARIS.....	54
	35 - LA TRISTE NOCE.....	56
	36 - QUAND TU TENAIS LA CAILLE.....	58
	37 - C'ÉTAIT LA FILLE D'UN PRINCE.....	62
	38 - LE NEZ DE MARTIN.....	64
	39 - LA RONDE DU ROI D'ANGLETERRE.....	66
	40 - SUR LE PONT D'AVIGNON, CHASON DE NOCE.....	68

LE ROI LOYS

Moderé.

Piano introduction in 6/8 time, marked Moderé. The music is in B-flat major. The right hand features a melodic line with grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

f bien marqué.

Le roi Lo - ys est sur son pont, Tenant sa fille en son gi - rou; Ell' lui de -

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The piano part is marked *mf* and features a steady accompaniment with arpeggiated chords.

A⁽¹⁾

- maude un ca - va - lier Qui n'a pas vail - lant Six de - niers. - Oh! oui, mon

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The piano part continues with the same accompaniment style.

lè - re, je l'au - rai, Malgré ma mèr' qui m'a por - té, Aus - si mal - gré tous mes pa -

Vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics. The piano part continues with the same accompaniment style.

B

rents, Et vous mon père que j'ai tant. — Ma fille, il faut changer d'a-

expressif.

-mour, Ou vous entre-rez dans la tour. — J'ai — me mieux rester dans la tour, Mon père que

rude.

de changer d'a-mour. — Vite appe-lons mes es-ta-fiers Aussi bien

p

que mes gens de pied! Que mène ma fille à — la tour: Elle n'y ver-ra jamais le

cresc.

presque plaintif.

jour. — Elle y res - ta sept ans pas - sés Sans que per - sonn' pût la trou

p *expressif.*

plus marqué.

- ver; Au bout de la septième an - née, Son père vint la vi - si - ter —

f rudement marqué. *très plaintif.*

— Bonjour, ma fill', comm' vous en va? — Ma foi mon père, ça va bien mal. J'ai les

plus f *p* *expressif.*

rall. *toujours plaintif.*

pieds pourris dans la terre Et les cô - tes mar gés des vers. Mon cher pa - pa, point vois nâu

très expressif

suivrez.

rall.

_riez Cinq à six sous à me don - ner? C'est pour don - ner à mon geò - lier, Qu'il me des -

f Au mouv^t, bien marqué.

_serre un peu les pieds. _Oui da ma fill', nous en a - vons, Et par mille et par mil - li -

f avec élan.

_ons: Autant d'argent je vous don'rai Si vos a - mours voulez chan - ger. - J'aim' mieux mou -

rude.

_rir dedans la tour, Mon père, que de chan - ger d'a - mour. - Eh bien ma fill', vous y mour

-rez, De guéri-son point vous n'au-rez.

f

Un peu plus animé.

Le beau Dé-on passant par là Un mot de let-tre lui je-

p

-ta: Faites-vous morte en-seve-ler, Que l'on vous porte à Saint De-nis —

La belle n'y a pas manqué, Dans le moment a trépas-sé; Ell's'est lais-

soutenu.

_sé en-se-ve-ir. On l'a por-tée à Saint De-nis — Le roi der-

-riè-re va pleu-rant, Les prêtres vont devant chan-tant, Quatre-vingts prêtres trente ab-

_bés, Autant d'é-vê-ques cou-ron-nés — Le beau Dé-on passant par

expressif. *rall.*

là: Ar-rê-tez, prêtres, hal-te là! Vous portez ma mie en-ter-er, Ma pa-te-

rall.

p Au mouv!

- nô - tre lui di - rai. — Il ti - ra son conteau' d'ar - fin Et dé cou -

expressif. *rall.*

- sit le drap de lin. En l'embrassant, fit un sou - pir, La belle lui fit un sou -

expressif. *rall.*

Au mouv

- ris. — — Sonnez, trompette et vio - lon! Ma fille au - ra le beau Dé -

plus doux. *slarg.*

- on... Fillette qu'a envi' d'aimer, Père ne la peut em - pê - cher!

plus doux. *slarg.* *f*

MON PÈRE AVAIT CINQ CENTS MOUTONS

PASTOURELLE

Allegretto pastorale.

mf Mon père a -

-vait cinq cents moutons Dont j'étais la bergère. Mon père a -vait cinq cents mou -

- tons Dont j'étais la bergère - re. — Dont j'étais la ber - gère, *Donnai-ne, Don*

don, Don, Dont j'étais la bergère, *Don, Don*, Dont j'étais la bergère re. —

Pr. finir.

The musical score is written in G major and 6/8 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is simple and melodic, with lyrics in French. The score is divided into four systems, each with a vocal staff and a piano staff. The first system includes a section marked 'mf' and a repeat sign. The second and third systems continue the vocal melody and piano accompaniment. The fourth system concludes with a 'Pr. finir.' (Primo Fine) marking.



2. Le premier jour qu'j'les mene aux champs, Le loup m'en a pris quin - ze. Le fils du



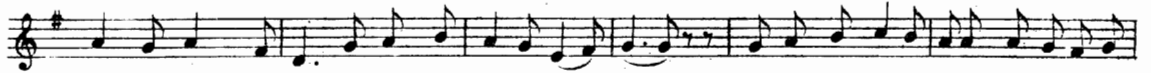
roi vint à pas-ser, M'a rendu ma quinzai - ne. — M'a ren-du ma quinzai-ne, *Dondaine, Don*



don, M'a ren-du ma quinzai - ne, *Lon*, M'a ren-du ma quinzai - ne. —



3. Monsieur, en vous remer - ci - ant De vous et de vos pei - nes. Quand je ton -



- drai mes blancs moutons, Vous en donn'rai la lai - ne. — Vous en donn'rai la laine, *Dondaine, Don*



don, Vous en donn'rai la lai - ne, *Don*, Vous en donn'rai la lai - ne. —



4. Je ne suis point marchand dra - pier Ni reven - deur de lai - ne. Mais seu - le -



- ment un doux bai - ser Satisfe - rait ma pei - ne, — Satisfe - rait ma pei-ne, *Dondaine, Don*



don, Satis - fe - rait ma pei - ne, *Don*, Satis - fe - rait ma pei - ne. —



5. Prenez en un, prenez en deux, Mais n'al - lez pas le di - re. Car si non



père il le sa - vait, Il i - rait de ma vi - e. — Il i - rait de ma vi - e, *Dondaine, Don*



don, Il i - rait de ma vi - e, *Don*. Il i - rait de ma vi - e. —



6. Mais si ma mère ell' le sa - vait, Ell' ne fe - rait qu'en ri - re. Ell' se ran -



- vell' ce qu'ell' faisait Du temps qu'elle était fil - le, — Du temps qu'elle était fil - le, *Dondaine, Don*



don, Du temps qu'elle é - tait fil - le, *Don*, Du temps qu'elle é - tait fil - le. —

VOICI LA SAINT JEAN

RONDE AVEC CHŒUR

Très modéré.

Piano introduction in 3/4 time, marked *f* (forte). The music features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

mf Une voix seule.

mf Le chœur.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is marked *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment is in 3/4 time.

Voici la Saint Jean, la grande journée, Voici la Saint Jean, la grande journée.

Une voix seule.

Vocal line and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is marked *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment is in 3/4 time.

Où les a-mou-reux Vont à l'as-sem-blé-e, Mar-chons, jo-li cœur,

Vocal line and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line is marked *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment is in 3/4 time.

la lune est le - vé - ^e Suivez pour le 2^{me} couplet.

Mar-chons, jo-li cœur, la lune est le - vé -

Une voix seule.

2. Où les a-mou-reux vont à l'as-sem-blé-e.
3. Le mien n'y est pas, j'en suis as-su-ré-e.

Le chœur.

- e -

2. Où les a-mou-reux
3. Le mien n'y est pas,

Le mien n'y est pas, j'en suis as-su-ré-e.
Il est à Pa-ris cher-cher ma-li-vré-e.

vont à l'as-sem-blé-e.
j'en suis as-su-ré-e.

decresc.
Marchons, jo-li cœur, la lune est le-vé - e -
decresc.

Marchons, jo-li cœur, la lune est le-vé -

p
4. Il est à Pa-ris - cher-cher ma-li-vré-e.
5. Qu'appor-tera-t-il - à sa bien ai-mé-e?
6. Il m'ap-por-te-ra - cein-tu-re do-ré-e.

- e -

4. Il est à Pa-ris -
5. Qu'appor-tera-t-il -
6. Il m'ap-por-te-ra -

Qu'ap-por-tera-t-il à sa bien ai-mé-e?
Il m'ap-por-te-ra cein-tu-re do-ré-e.
Al-li-an-ce d'or, et sa foi ju-ré-e.

cher-cher ma-li-vré-e.
à sa bien ai-mé-e?
cein-tu-re do-ré-e.

pp
Marchons, jo-li cœur, la lune est le-vé - e -
pp

Marchons, jo-li cœur, la lune est le-vé -

Suivez pour le dernier couplet.

Une voix seule.

f

7. Al-li-an-ce d'or_ et sa foi ju-ré-e

Le chœur.

f

7. Al-li-an ce d'or_

*rall. plus doux.**très doux.*

Et puis le Louquet de la fi-an-cé-e. Marchons, jo-li cœur

et sa foi ju-ré-e

p rall.

très doux.

*dim.**pp rall*

la lune est le - vé - e

La lune est le - vé - e

*pp**rall.*

Marchons, jo - li cœur

la lune est le - vé - e

*pp**rall.*

LA MAUMARIÉE. I.

Un peu lent, dans un sentiment mélancolique.

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and a 6/8 time signature. The key signature has one flat (B-flat). The system concludes with a *mf* dynamic marking and a 3/4 time signature change.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "pè-re m'y ma-ri-e Un jour mal à mon gré. — Mon père m'y ma-". The piano accompaniment continues with a 3/4 time signature. The system ends with a 3/4 time signature change.

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "-ri-e Un jour mal à mon gré. — Il m'a donné un homme, Lon la,". The piano accompaniment continues with a 6/8 time signature. The system ends with a 6/8 time signature change.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "Qu'a soixante ans pas-sés. — L'pre-mier soir de mes no-ces, D'vi-nez c'qui m'arri-". The piano accompaniment continues with a 3/4 time signature. The system ends with a 3/4 time signature change.

va, — Epremier soir de mes no - ces, D'vi - nez c'qui m'arri - va? — II

me - tourna l'é - paule, Lon la, Et puis il s'endor - ma — J'en - trouve ma fe - *bien chanté.*

- nê - tre, J'a - perçois mon a - mi, — J'en trouve ma fe - nê - tre, J'a - perçois mon a -

- mi — Qui jou - ait des au - bades, Lon la, A l'entour du lo - gis. — Pour

più f qui sont ces au - ba - des, Oh! dis - moi, mon a - mi? — Pour qui sont ces au -

tendre et mélancolique.

-ba-des, Oh! dis-moi, mon a - mi? - Ell' sont pour vous, la belle, Lon la,

p

Un peu plus lent, et très doux.

C'est pour vous ré-jou - ir - Tout' fill' qui s'y ma - ri - e N'a pas tant de plai-

très doux.

- sir: - Tout' fill' qui s'y ma - ri - e N'a pas tant de plai - sir! - Ell'

rall.

por - te sur sa tête, Lon la, Un bouquet de sou - cis!

pp *rall.*

LA MAUMARIÉE II.

Vif et léger. *mf* *p*

Mon père veut me ma - ri - er, J'entends le loup, le renard chan -

mf *p*

- ter. Mon père veut me ma - ri - er. A un vieillard il m'a don - né. J'entends le

mf *p*

D.C. Pour finir.

loup, le renard et l'a - lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 2/4 time, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and moving to piano (*p*). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, also marked with *mf* and *p*.

mf *p*

2. A un vieillard il m'a don - né, J'entends le loup, le renard chan -

cresc. *mf*

- ter. Qui n'a ni mail - le ni de - nier, Hors un bâ - ton de vert pom - mier. J'entends le

loup, le renard et l'a - lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

The second system continues the musical score. It includes a second vocal line starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, marked with *cresc.* and *mf*.

mf *p*

3. Qui n'a ni mil-le ni de - nier, J'entends le loup, le renard chan -
cresc. *assez f*
 - ter, Hors un bâ - ton de vert pommier, C'est pour m'en bat-tre les cô - tes: J'entends le
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

f *mf*

4. Hors un bâ - ton de vert pom - mier, J'entends le loup, le renard chan -
bien marqué.
 - ter, C'est pour m'en bat-tre les cô - tes. Ah! s'il me bat, je m'en i - rai. J'entends le
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

mf *f* *mf*

5. C'est pour m'en bat-tre les cô - tes. J'entends le loup, le renard chan -
bien marqué. *plus doux.* *gracieux.*
 - ter, Ah! s'il me bat, je m'en i - rai, Je m'en i - rai au bois jou - er. J'entends le
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

mf *p*

6. Ah! s'il me bat, je m'en i - rai, J'entends le loup, le renard chan -
gracieux et gai. *p léger.*
 - ter, Je m'en i - rai au bois jou - er, A - vec de gentils é - co - liers. J'entends le
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

p *pp* *pp*

7. Je m'en i - rai au bois jou - er, J'entends le loup, le renard chan -
expressif. *rall.*
 - ter, A - vec de gentils é - co - liers, Ils m'apprendront le jeu d'ai - mer. J'entends le
un peu - plus - lent.
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

vif et plus f *cresc.*

8. A - vec de gentils é - co - liers; J'entends le loup, le renard chan -
très franc.
 - ter, Ils m'apprendront le jeu d'ai - mer, Le jeu des cart', aus - si des dés. J'entends le
 loup, le renard et l'a-lou - et - te, J'entends le loup, le renard chan - ter. —

p

La premièr' lettr' que re - çoit Pierre, L'était plein' de fleurs, L'était plein' de

un peu ralenti et très expressif.

fleurs; La deuxièm' lettr' que re - çoit Pierre, L'était plein' de pleurs, L'était plein' de

suivez.

mf *un peu pressé.*

pleurs! — S'en-va trou-ver son ca - pi - tai-ne: Donnez-moi mon con-

mf

p *a Tempo.*

- gè, Donnez-moi mon con - gè, Pour aller voir ma mie à Gre - noble, Qui s'meurt de re-

p

plus f

grets, Qui s'meurt de re - grets. — Quand Pierre fut sur la col -

plus f

- line Entendit son - ner, Enten_dit son - ner. À ceux qui la port uent en

très expressif.

ter_re: Laissez-moi l'embras - ser, Laissez-moi l'embras - ser. —

p *expressif.*

La premièr' fois que Pierr'l'em_brasse, Pierre il soupi - ra, Pierre il soupi -

p

Plus lent.

tres expressif.

La deuxièm' fois que Pierr' l'em-brasse, Pierre il ex-pi-ra Pierre il ex-pi-

Plus lent.

p a Tempo, tres simplement.

-ra

Que di-rez vous, gens de Gre-noble, D'un amour si cons-

-tant, D'un amour si cons-tant? - Ils s'aimaient tant, dir' l'un, dir'

*pp**slarg.*

l'autre, Sont morts tous les deux Sont morts tous les deux.

slarg.

L'ÂNE DE MARION

Aimé.

f

6/8

The piano introduction consists of two staves in G major and 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

sf

Quand Ma-ri - on va-t-au mou-lin, Quand Ma-ri - on va-t-au mou - lin, Filant sa

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte dynamic and a melodic phrase. The piano accompaniment supports the vocal line with chords and rhythmic patterns.

que-nouille de lin, Filant sa que-nouille de lin, — Ell' mon-te sur son

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues the melody, and the piano accompaniment provides harmonic support.

à - ne A l'âne, à l'âne à l'âne, Ell' mon-te sur son â-ne Martin Pour

plus doux.

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the phrase 'à-ne Martin Pour'. The piano accompaniment ends with a softer dynamic marking.

a'ler au moulin: — Les 1^{er} fois Pour finir.

2. Quand le meunier la vit ve - nir, Quand le meunier la vit ve - nir, De rire il ne put se te -

3. Tan - dis que le moulin moulait, Tan - dis que le moulin moulait, L'neunier la belle cares -

- nir, De rire il ne put se te - nir: — At - ta - chez là votre â - ne, A l'âne, à l'âne, à

- sait, L'neunier la belle cares - sait: — Le loup a man - gé l'â - ne,

l'â - ne, At - ta - chez là votre â - ne Martin, A la port' du mou - lin. —
Le loup a man - gé l'â - ne Martin, A la port' du mou - lin. —

4. Meunier, voi - là mon â - ne man - gé, Meunier, voi - là mon â - ne man - gé, Que m'faut - il fair' pour re - tour -

5. J'ai dix é - cus dans ma bourse, J'ai dix é - cus dans ma bourse, Pre - nez en trois laissez m'en

- ner. Que m'faut - il fair' pour re - tour - ner? — Il m'faudrait, un autre â - ne, A l'âne, à l'âne, à

sept, Pre - nez en trois laissez m'en sept, — Vous a - chè - terez un â - ne,

l'â - ne, Il m'faudrait un autre â - ne Martin, Pour ve - nir du mou - lin. —
Vous a - chè - terez un â - ne Martin, Pour ve - nir du mou - lin. —

6. Quand son mari la vit ve - nir, Quand son mari la vit ve - nir, De rire il ne put se te -

7. Notre âne a - vait les quat' pieds blancs, Notre âne a - vait les quat' pieds blancs, Et les oreill' en rabat -

- nir, De rire il ne put se te - nir. — Ce n'est point là notre â - ne, A l'âne, à l'âne, à

- tant, Et les o - reill' en ra - bat - tant, — Et l'bout de la queu' noi - re,

l'â - ne, Ce n'est point là notre â - ne Martin, Qui al - lait au mou - lin. —
Et l'bout de la queu' noi - re, Martin, En al - lant au mou - lin. —

8. — Ne sais - tu pas, ô gros lourdaud, Ne sais - tu pas, ô gros lourdaud, Que tous les â - nes chang' de

Var: Voi - ci le jo - li mois d'au - vril, Voi - ci le jo - li mois d'au - vril, Que tout' les bè - tes chang' d'ha -

peau, Que tous les â - nes chang' de peau? Ain - si a fait notre â - ne, A l'âne, à l'âne, à

- bit, Que tout' les bè - tes chang' d'ha - bit —

l'â - ne, Ain - si a fait notre â - ne Martin En al - lant au mou - lin. —

EN REVENANT DE NOCES

Très modéré.

p

En reve-

-nant de nocces J'étais bien fa-ti-gué' Au bord d'u-

p

-ne fon-tai-ne Je me suis re-po-sé', Tra la la la la la lè-re, Tra la

p

lè-re, Landeri ru. Au bord d'u- ne fon-tai-ne Je me suis

re - po - sé', L'eau en é - tait si clai - re Que je m'y

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

suis bai - gné'. Tra la la la la le re, Tra la le re, Lande ri ra.

The second system continues the vocal line with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

⁽¹⁾A L'eau en é - tait si clai - re Que je m'y suis bai - gné',

The third system starts with a vocal line that has a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. A bracket labeled '(1)A' spans the first two measures. The piano accompaniment is consistent with the previous systems.

Avec un' feui'l' de chène Je me suis es - suy - é'. Tra la

The fourth system begins with a vocal line that has a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment continues with the same accompaniment style.

B *un peu plus f*

la li la la lè-re, Tra la lè-re, Landeri-ra. Avec un'

un peu plus f

feuill' de chène Je me suis es-suy-é' Sur la plus

p expressif.

han-te branche Le ros-si-gnol chan-tait. Tra la la la la la lè-re, Tra la

pp

lè-re, Landeri-ra. Sur la plus han-te branche Le rossi-

p

-gnol chan - tait. Chante ros - si-gnol, chan-te, Toi qu'as le

pp
cœur tant gai. Tra la la la lu la lè - re, Tra la lè - re, Landeri ra.

pp

p
Chante ros - si-gnol chan-te, Toi qu'as le cœur tant gai

p

expressif. *pp*
Pour moi je ne l'i guè - re, Mon amant m'a quit - té' Tra la

pp

(1) A

la la la la lè-re, Tra la lè-re, Lande-ri - ru. Pour moi je

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, followed by a rest and then a continuation of the melody. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ne l'ai guè-re, Mon amant m'a quit - lé', Pour un bou-

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a slight upward inflection before a rest, followed by a continuation. The piano accompaniment maintains a steady harmonic support.

-ton de ro-se Que je lui re-fu - sai, Tra la , la la la la lè-re, Tra la

The third system shows the vocal line with a more active melodic line, including a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a more complex chordal texture in the right hand.

lè-re, Lande-ri - ru. Pour un bouton de ro-se Que je lui

B *p*

The fourth system begins with a section marked 'B' and 'p' (piano). The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' in the right hand.

-re - fu - sai. Je voudrais que la ro - se Fut encore

au ro - sier, Tra la la la la lè - re, Tra la lè - re, Lan - do - ri - ra.

cresc.
Je voudrais que la ro - se Fut encore au ro - sier,

franchement. *p*
Et que le ro - sier même Fut encore à plan - ter, Tra la

franchement. *p*

la la la la lè - re, Tra la lè - re, Lande - ri - ra.

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth notes: la, la, la, la, followed by a half note lè - re, then eighth notes Tra, la, lè - re, and a final half note Lande - ri - ra. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

doux.
Et que le ro - sier même Fut encore à plan - ter,

doux.

The second system continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note Et, followed by eighth notes que, le, ro - sier, then a half note même, eighth notes Fut, encore, and a final half note à plan - ter. The piano accompaniment is marked *doux.* and features a similar eighth-note bass line with chords in the right hand.

tres expressif et ralenti. *ppa* Tempo.
Et que mon a - mi Pierre Fut encore à r'ai - mer. Tra la la la la

a Tempo.
suivez. *pp*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note Et, eighth notes que, mon, a - mi, eighth notes Pierre, a half note Fut, eighth notes encore, and eighth notes à r'ai - mer. It then transitions to a series of eighth notes: Tra, la, la, la, la. The piano accompaniment is marked *suivez.* and *pp*. The tempo marking *a* Tempo. appears at the end of the system.

poco rall. *f* *a* Tempo.
lè - re, Tra la lè - re, Lande - ri - ra.

poco rall. *a* Tempo.
expressif. *f* *dim.*

The fourth system concludes with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note lè - re, eighth notes Tra, la, a half note lè - re, eighth notes Lande - ri - ra. The piano accompaniment is marked *poco rall.* and *expressif.*, with a dynamic marking of *f* and a *dim.* instruction. The tempo marking *a* Tempo. is present at the beginning of the system.

LA BERGÈRE AUX CHAMPS

Assez lent.

First system of piano introduction. Treble and bass staves in G major, 3/8 time. Dynamics: *p*, *cresc.*, *assez f*.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics: *dim.*, *cresc.*, *dim.*.

Vocal entry and piano accompaniment. Treble staff: *p*. Bass staff: *pp*, *p*. Lyrics: Y-a rien de si chaumant Que la bergère aux

Second system of vocal entry and piano accompaniment. Treble staff: champs. S'il tom - be de la pluie, Dé - si - re le beau temps, Voi-. Bass staff.

là com n' la ber - gère Aime à passer son temps _____

Gai mon va - let! Gai mon va - let! Lan la, E lan li lon la. _____

bien détaché.

Li - ri lon lè - re lon lè - re lon lon lè - re lè - re lon _____

bien détaché.

Li - ri lon lè - re lon lè - re lon lon lè - re lè - re lon _____

Son ber - ger - va - la

f *dim.* *p*

voir — Le ma-tin et le soir — ~ Ah! levez-vous ber - gère, Ber -

- gère, levez-vous! — Les moutons sont en plaine, Le so - leil luit partout. >>

Gai mon va - let! Gai mon va - let! Lan la,

bien détaché.

fi lan li lon la ————— Li - ri on lè-re lon lè-re lon

lon lè-re lè-re lon ————— Li - ri lon lè-re lon lè-re lon

lon lè-re lè-re lon —————

f *dim.*

tendrement.

Ber - ger, mon doux ber-ger, — Où i - rons nous lo-ger? — — Là

p

plus f *gracieux.*

haut sur la mon - tagne, Le so - leil y fait beau, — Cueill'ro s la vi - o -

un peu rall. *pp*

- let - te, Le romarin nou - veau — Gai mon va - let

un peu rall. *pp*

comme en

Gai mon va - let Lon la F lan li lon la — Li - ri lon

comme en

s'éloignant.

lè - re lon lè - re lon lon lè - re lè - re lon. — Li - ri lon

s'éloignant.

rall.

lè - re lon lè - re lon lon lè - re lè - re lon. —

rall. *pp*

LA MÈRE ET LA FILLE

Mouvement de Vals.

Introduction for piano, 5/8 time signature. The music features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The dynamic marking is *f* (forte).

Ma cher'ma_man, je viens vous demander, Mais je ne sais si vous m'l'accorderez, Ma chère ma_

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The dynamic marking is *p* (piano).

_ man je viens vous deman_der, Mais je ne sais si vous m'l'accorde_rez: — J'ai careu_

Second system of the vocal and piano accompaniment. The dynamic marking is *f* (forte).

_ lé mon à - ge J'ai bientôt qua - torze ans, Ne suis-je point dans

Third system of the vocal and piano accompaniment.

l'â - ge D'y avoir un ai - mant, La la la, D'y avoir un ai - mant. —

D.C.

9 *f*

2. Que me dis-tu, va pe - tite effron - té! A quatorze ans vouloir te ma - ri - er!

Que me dis-tu, va pe - tite effron - té! A quatorze ans vouloir te ma - ri - er! — Tu as le

cœur si ten - dre, Tu n'as pas la - rai - son. — Si tu n'veux pas m'e -

ten - dre, Tu au - ras du bâ - ton, La la la, Tu au - ras du bâ - ton —

On peut couper le 3^e Couplet.

9 *avec grâce.*

3. Ma chère'maman, n'en fai - tes pas ce jeu. Car vous pourriez frapper dessus deux!

Ma chère'maman, n'en fai - tes pas ce jeu, Car vous pourriez frapper dessus deux! — Vous vaudrait

mieux, ma mè - re M'accor - der mes - a - mours: — Je vous fe - rais grand'

mè - re Et moi mère à mon tour, La la la, Et moi mère à mon tour. —

9 *p*

4. Ma chère'maman, c'est un gentil gar - çon, Rempli de charme et rempli de rai - son.

Ma chère'maman, c'est un gentil gar - çon, Rempli de charme et rempli de rai - son. — Il a eu

l'â - van - ta - ge De m'y char - mer - le cœur. — Dessous ces verts feuil -

- la - ges, Il en fut mon vainqueur, La la la, Il en fut mon vain - queur. —

rall.

LA VEILLE DES NOGES

Assez animé.

mf

6/8

6/8

Introduction for piano, marked *mf*. The music is in 6/8 time and consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

mf

mf

p

La sur veil - le de mes no - ces, Ah! grand Dieu, qu'la nuit du -

Vocal line with lyrics, marked *mf*. The piano accompaniment is marked *p*. The music is in 6/8 time.

mf

- ra! J'mis la tête à la fe - nè - tre, Vis la lune au coin du

Vocal line with lyrics, marked *mf*. The piano accompaniment is marked *mf*. The music is in 6/8 time.

p

p

bois. Le point du jour arrive ar - ri ve, Le jo - li jour, Vi - ve la -

Vocal line with lyrics, marked *p*. The piano accompaniment is marked *p*. The music is in 6/8 time.

mour! —

mf *pp*

mf

2. Je lui dis: O bel-le lu-ne, Tu n'es donc en-cor que
là? Je te cro-yais à quatre heu-res, Et a mi-nuit tu n'es pas! *p* *Le point du*
jour ar-rive ar-ri-ve, Le jo-li jour, Vi-ve l'a-mour! *3*

mf

3. Si j'a-vais mon ar-ba-lè-te, Je te jet-te-rai à
bas. Mais la mer'qu'est aux é-cou-tes En-ten-dit ce dis-cours-là, *p* *Le point du*
jour ar-rive ar-ri-ve, Le jo-li jour, Vi-ve l'a-mour! *3*

f

4. Tai-sez-vous, pe-ti-te sot-te, Vo-tre pé-re le sau-
-ra, Tai-sez-vous, pe-ti-te sot-te, Le bon Dieu vous pu-ni-ra. *p* *Le point du*
jour ar-rive ar-ri-ve, Le jo-li jour, Vi-ve l'a-mour! *3*

mf

5. Tai-sez-vous, mè-re vous mè-me, Vous n'sa-vez ce qu'il y
a: Si vous ê-tes à votre ai-se, C'est que moi je n'y suis pas. *Le point du*
jour ar-rive ar-ri-ve, Le jo-li jour, Vi-ve l'a-mour! *cresc.* *4*

LA PRINCESSE MARIÉE À UN ANGLAIS

Un peu lent et très soutenu.

mf

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a whole rest, followed by a series of eighth notes and quarter notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). A 9/4 time signature appears at the end of the system.

mf

C'é_tait la fille au Roi Fran - çais, La_veut don_ner à un An-

The vocal line begins with a whole rest, then enters with a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with a similar eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

- glais. — Mon père, oh! ne m'y ma_ri - ez Mal à mon gré. — J'ai_merais

The vocal line continues with eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

mieux sol_dat Fran_çais Que roi Anglais. Mais si l'ont prise et l'ont me -

p

The vocal line concludes with eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment ends with a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a final chord in the right hand.

expressif.

né, De dans Pa - ris elle a pas - sé. — Tou - tes les dames de Pa -

expressif.

- ris En ont pleu - ré — D'y - voir me - ner la fill' du Roi Par un Anglais.

p

Quand ce vint au bord de la mer, L'Anglais lui veut les yeux ban -

pp

cresc.

- der. — Ban - de les tiens et lais - se moi, Maudit An - glais; Puisque la

cresc.

cresc.

mer me faut pas - ser Je la ver-rai. — Et quand la mer é - tait pas -

cresc.

8^a bassa

toujours cresc.

- sé; — Tam - bours, vio - lons, de tous co - tes. — Re - ti - rez -

toujours cresc.

8

- vous, ô tam - bour - niers Et vio - lon - niers: Ce ne sont pas les beaux tam -

8

f

- bours Du roi fran - çais. — Quand ce fut l'heu - re du sou -

f

8

- per, L'Anglais lui cou - pe pour man - ger. — Cou - pe pour

toi, et lais - se moi, Mau - dit An - glais: — J'ai bien des

gens de mon pa - ys Pour me servir — Quand ce fut l'heure du cou -

- cher L'Anglais vou - lut la déchaus - ser. — Dé - chausse - toi et lais - se

moi, Maudit An - glais, - J'ai bien des gens de mon pa - ys Pour me servir. -

f Et quand ce fut la ma - ti - né', - *expressif.* La belle s'est mise à pleu -

- rer. - Mes chers a - mis, embrassons nous Et quittons nous: - Puisqu'à l'An -

rall. - glais on m'a don - né, Il faut l'aimer! -

LES TROIS PRINCESSES

Très modéré *bien rythmé.*

Derrière chez mon père,

mf *p bien rythmé.*

Vo-le, non cœur vo-le, Derrière chez mon père, Ya-t-un pom-mier doux.

librement. *a Tempo.*

Ya-t-un pommier doux, Tout doux, Et you! *a Tempo.* Ya-t-un pom-mier doux.

suivez.

bien rythmé.

Trois jeunes prin-ces-ses, Vo-le, non cœur vo-le, Trois jeunes prin-

bien rythmé.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system shows the beginning of a phrase with the lyrics 'Derrière chez mon père,'. The second system continues with 'Vo-le, non cœur vo-le, Derrière chez mon père, Ya-t-un pom-mier doux.' The third system features a change in tempo and mood, with lyrics 'Ya-t-un pommier doux, Tout doux, Et you! Ya-t-un pom-mier doux.' The fourth system concludes with 'Trois jeunes prin-ces-ses, Vo-le, non cœur vo-le, Trois jeunes prin-'. The piano accompaniment includes various dynamics such as *mf* and *p*, and tempo markings like *Très modéré*, *librement.*, and *a Tempo.* The score is in a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

librement.

-cesses Sont cou - ché' des - sous - Sont couché' des - sous, Tout doux, Et you!

suivez.

Sont cou - ché' des - sous - Sœurs, dit la pre - mière, Vo - le, mon com;

cresc.

vo - le, Sœurs, dit la pre - mière Je crois qu'il fait jour - Je crois qu'il fait

jour, Tout doux, Et you! - Je crois qu'il fait jour. - Sœurs dit la se -

plus fort et

plus fort et

marqué

- con-de, Vo-le, mon cœur vo-le, Sœurs, dit la se - conde, J'entends le tam -

marqué

- bour. J'entends le tambour, Tout doux, Et you! J'entends le tam - bour.

doux et expressif

- Sœurs, dit la troi - siè - me, Vo - le, mon cœur, vo - le,

doux et expressif

Sœurs, dit la troi - sième, Ce sont nos a - mours. Ce sont nos a - mours, Tout doux, Et

you! Ce sont nos a - mours. - Ils vont à la guerre, *f*
très marqué

Vo - le, mon cœur, vo - le, Ils vont à la guerre Combat - tre pour nous -

Combat - tre pour nous, Tout doux, Et you! Combat - tre pour nous.

fièrement
 - S'il gagne ba - ta - il - le, Vo - le, mon cœur vo - le, S'il gagne ba - ta - il - le Au - ra.

mes a - mours ... Au-ra mes a - mours, Tout doux, Et you! ... Ar-ra

mes a - mours. *doux et très expressif* - Qu'il perde ou qu'il ga-gne, Vo-le, mon cœur

doux et très expressif.

vo - le, Qu'il perde ou qu'il gagne, Les au - ra tou jours. Les au-ra tou-

rall. - jours, tout doux, Et you! ... Les au - ra tou - jours!

rall.

PASSANT PAR PARIS

Un peu lent.

FIN *mf*

Passant par Pa - ris, vidant

ma bou - teil - le, Trois de mes a - mis m'ont dit à l'o - reil - le, Bon bon

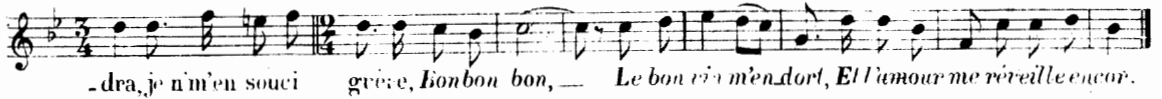
bon, Le bon vin m'en - dort, Et l'amour me réveille en - cor.

Trois de mes a - mis m'ont dit à l'o - reil - le: Prends bien garde à

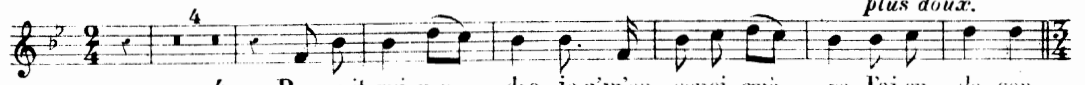
toi. l'on poursuit ta belle, Bon bon bon, Le bon vin m'endort, Et l'amour me réveille encor.



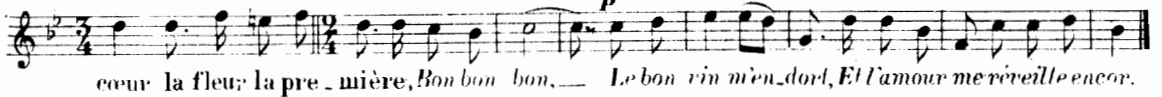
3. Prends bien garde à — toi, l'on poursuit ta bel — le. Poursuit qui vou —



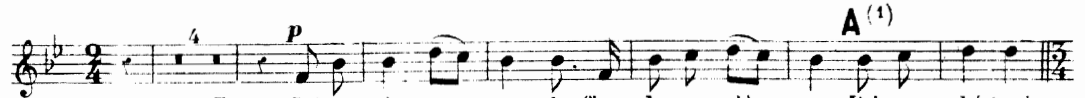
dra, je n'm'en souci — grère, Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



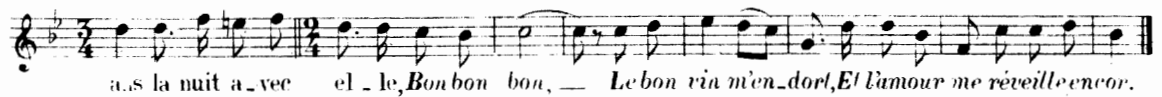
4. Poursuit qui vou — dra, je n'm'en souci grè — re. J'ai eu de son



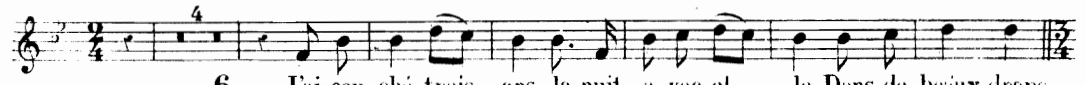
cœur la fleur la pre — mière, Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



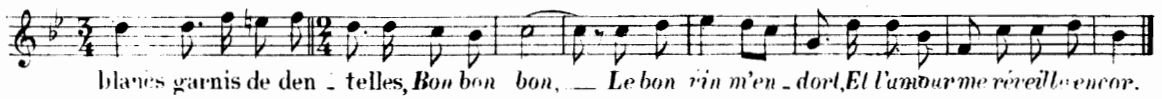
5. J'ai eu de son — cœur la fleur la premiè — re. J'ai cou — ché trois



ans la nuit a — vec el — le, Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



6. J'ai cou — ché trois ans la nuit a — vec el — le, Dans de beaux draps



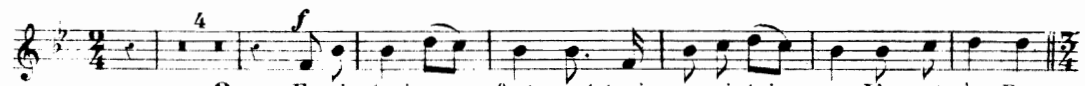
blancs garnis de den — telles, Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



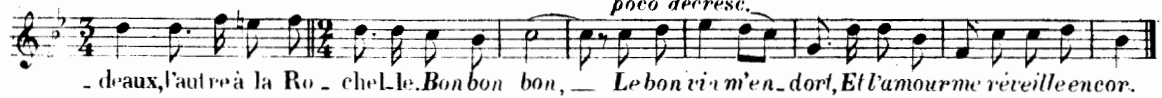
7. Deis de beaux draps blancs garnis de den — tel — les. En ai trois en —



fants, sont trois ca — pi — tai — nes. Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



8. En ai trois en — fants, sont trois ca — pi — tai — nes. Lun est à Bor —



deaux, l'autre à la Ro — che. Le. Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.



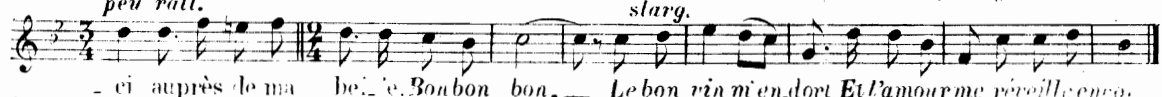
9. Lun est à Bor — deaux, l'autre à la Rochel — le. L'autre est à Pa —



ris vers les demoi — selles. Bon bon bon, — Le bon vin m'en — dort, Et l'amour me réveille encor.



10. L'autre est à Pa — ris vers les demoi — selles, Moi je reste i —



ci auprès de ma — belle. Bon bon bon, — Le bon vin m'en dort, Et l'amour me réveille encor.

9.

(1) On peut passer de A à B.

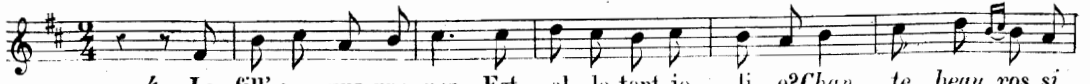
LA TRISTE NOCE

COMPLAINTE.

Qui veut ouir chan-
 -son, Chan-sonnette jo - li-e, Chan - te, beau ros-si - gnol, C'est d'un jeu-ne gar-
 -çon Et d'une jeune fil - le. — Se
 Se sont ai-més sept ans Sans jamais rien en di-re, Chan - te, beau ros-si -
 -gnol. A - près sept ans pas - ses, Le gar-çon se ma - ri - e. —
 Je me mari' lon - di, Vien - drez vous a ra no-ee, Chan - te, beau ros-si -
 -gnol. — Aux no-ces n'i -rai point, Mais j'i -rai voir la dan - se. —

P *expressif.*

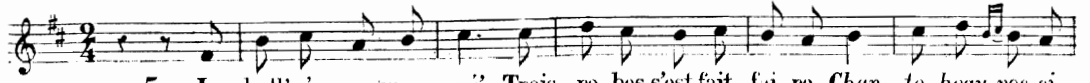
Les onze
1^{res} fois. *§* Pour finir



4. La fill' que vous pre_nez, Est - el - le tant jo - li - e? Chan - te, beau ros - si -

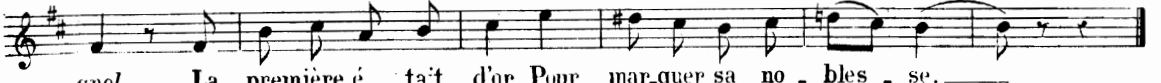


- gnol. - Pas tant jo - li' que vous, Mais elle est bien plus ri - che. —

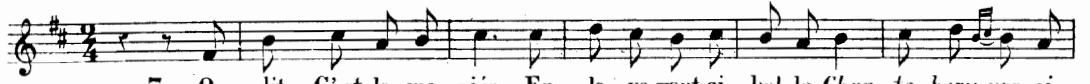


5. La bell' n'a pas mau_qué', Trois ro_bes s'est fait fai_re, Chan - te, beau ros - si -

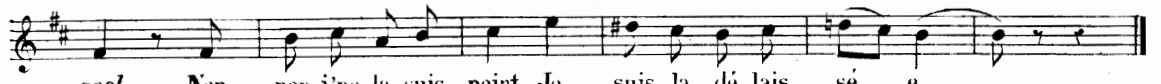
6. La deuxiè_ème é - fait blanch' Pour marquer sa sa_ges.se, Chan - te beau ros - si -



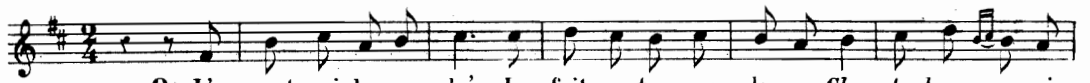
- gnol. La première é - fait d'or Pour mar - quer sa no - bles - se. —
- gnol. La troisième é - fait noir' Pour mar - quer sa tris - tes - se. —



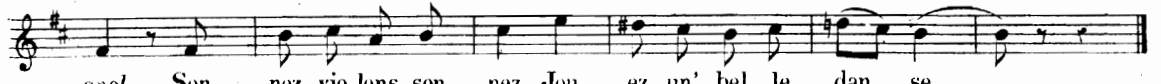
7. On dit : C'est la ma_riée, En la vo_yant si bel.le, Chan - te, beau ros - si -



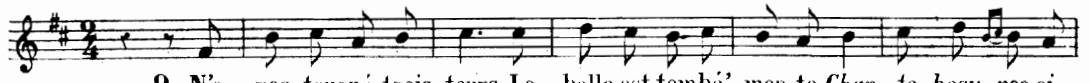
- gnol. - Non, non, j'ne la suis point, Je suis la dé - lais - sé - e. —



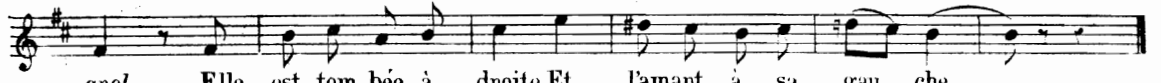
8. L'a_mant qui la sa - lu' La fait en - trer en dan_se, Chan - te, beau ros - si -



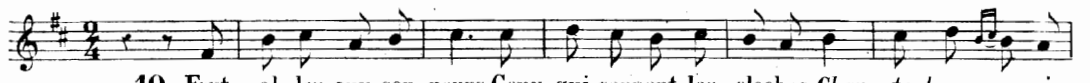
- gnol. - Son - nez, vio_lons, son - nez, Jou - ez un' bel - le dan - se. —



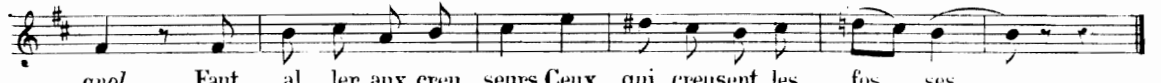
9. N'a pas tourné trois tours, La belle est tombé' mor.te, Chan - te, beau ros - si -



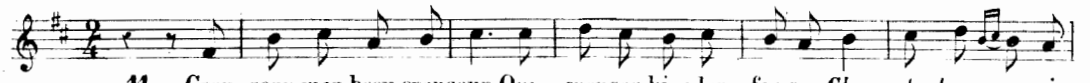
- gnol. Elle est tom_bée à droite, Et l'amant à sa gau - che. —



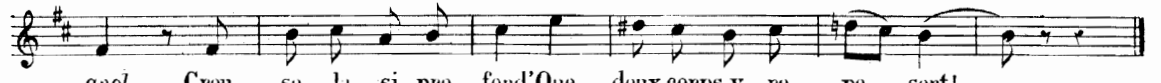
10. Faut al - ler aux son_neurs Ceux qui sonnent les cloches, Chan - te, beau ros - si -



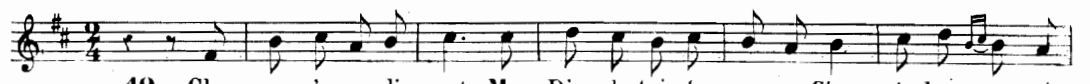
- gnol. Faut al - ler aux creu - seurs, Ceux qui creusent les fos - ses. —



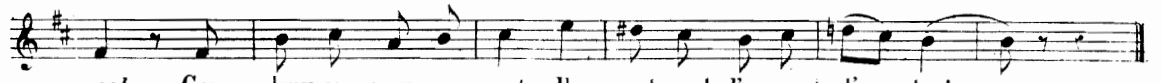
11. Creu - seur, mon beau creuseur, Qui creuses bien les fos_ses, Chan - te, beau ros - si -



- gnol. Creu - se - la si pro - fond' Que deux corps y re - po - sent! —



12. Cha - eun s'en va di - sant: Mon Dieu la tris.te no_ce, Chan - te, beau ros - si -



- gnol. Ces deux pau_vres a_mants, Ils sont morts l'un pour l'au - tre! —

QUAND TU TENAIS LA GAILLE

Très modéré *mf*

Voi - là ma

jour ne' fait' *Ti-de - ra*, Faut m'al - ler prome - ner _____ En mon che -

- min ren - contre U - ne fil - le à mon gré, U - ne fille _____ à mon gré _____

La pris par sa main blanch' *Ti-de - ra*, Au bois je l'ai me - né' _____

staccato.

The musical score is written in 3/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Très modéré' and the dynamic is 'mf'. The lyrics are in French and describe a man's experience of finding a girl. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The final system includes the instruction 'staccato.' for the piano part.

Quand ell' fut dans le bois, Ell' s'est mise à pleu - rer, Ell'

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G minor (one flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

s'est mise à pleu - rer — Qu'a - vez-vous donc la bel' ? Ti - de -

The second system continues the musical score. The vocal line has a long note on 's'est mise à pleu - rer' followed by a rest, then a new line of music starting with 'Qu'a - vez-vous donc la bel' ?'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- ra, Qu'avez-vous à pleu - rer? — Je pleur' que je suis jeune, Et

The third system shows the vocal line with a long note on '- ra, Qu'avez-vous à pleu - rer?' followed by a rest, then a new line starting with 'Je pleur' que je suis jeune, Et'. The piano accompaniment features more complex chordal textures in the right hand.

je suis en - dan - ger, Et je suis en - dan - ger —

The fourth system concludes the page with the vocal line singing 'je suis en - dan - ger, Et je suis en - dan - ger'. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

La pris par sa main blanch', *Ti-de-va*, Hors du bois l'ai me-né' _____

staccato.

Quand ell' fut hors du bois, Ell' s'est mise à chan-ter, Ell' s'est mise

à chan-ter. _____ - Qu'a-vez-vous donc, la bell', *Ti-de-*

-va, Qu'avez-vous à chan-ter? _____ - Je chant' ce grand lour-

- daud Qu'a pas su m'em-bras-ser, Qu'a pas su m'em-bras-ser.

- Re-tournons - y la bell', Ti-de-ra, Au bois vous embrass'

staccato.

- rai. - Quand tu te-nais la caille, Il - fal-lait

finement.

cédez un peu. *très léger.*

la-plu-mer, Il - fal-lait la-plu-mer.

C'ÉTAIT LA FILLE D'UN PRINCE

Vif et léger.

C'É - tait la fill' d'un prin - ce, Rig dig dig,

Tra de ri de ri, la la la la la la la la la, la la la, C'É - tait la fill' d'un

prin - ce Qui voulait s'ma - ri - er. — Pour finir

Eil' voit venir un' bar - que Rig dig dig, Tra deri dera, la la la la la la

la la la la la la, Eil' voit venir un' bar - que De trente ba - te - liers —

3. Le plus jeune des tren - te, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Le plus jeune des tren - te, U-ne chan-son chan-tait. —

4. — La chanson que tu chantes, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, La chanson que tu chan - tes, Je voudrais la sa - voir —

5. — Belle entrez dans la bar-que, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Belle entrez dans la bar - que, Et je vous l'appren - drai. —

6. Quand ell fut dans la bar - que, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Quand ell fut dans la bar - que, Ell s'est mise à pleu - rer. —

7. Qu'avez vous donc la bel - le, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Qu'a - vez - vous donc la bel - le, Quand si fort vous pleu - rez? —

8. Je pleur' mon cœur vo - la - ge, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Je pleur' mon cœur vo - la - ge, Galant, que vous a - vez. —

9. Ne pleurez pas la bel - le, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Ne pleurez pas la bel - le, Oh! je vous le ren - drai —

10. Ça n'est pas chos qui s'en - de, *Rig dig dig, Tra deri dera, La la la la la*

la la la la la la, Ça n'est pas chos qui s'en - de, Com - ment é - eus prê - tés. —

LE NEZ DE MARTIN

Modéré et lourd

mf

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Modéré et lourd' and 'mf'. It features a simple harmonic accompaniment with a steady bass line and chords in the right hand.

mf

Mar-tin prend sa ser-pe, Au bois il s'en va, Au bois il s'en

The first vocal entry is in 2/4 time, marked 'mf'. The melody is simple and rhythmic, with the piano accompaniment providing a steady harmonic support.

plus lent.

va. Fai-sait grand'froi - du-re Le nez lui ge - la... Ah! quel dom - ma - ge!

plus lent.

The second vocal entry is in 2/4 time, marked 'plus lent.'. The tempo is slower, and the melody is more expressive. The piano accompaniment is also slower and more atmospheric.

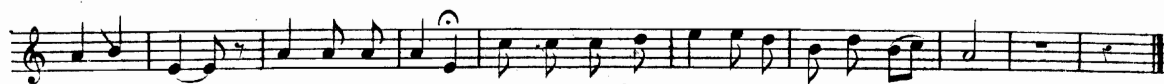
a Tempo.

Quel dommag' Mar - tin, Mar-tin quel dom-na - ge!

The third vocal entry is in 2/4 time, marked 'a Tempo.'. The tempo returns to the original 'Modéré et lourd' pace. The melody is rhythmic and the piano accompaniment is also rhythmic.



2. Faisait grand froid du re, Le nez lui ge - la, Le nez lui ge - la. Martin prit sa ser-pe, Il se



le cou - pa — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Mar-tin, Martin quel domma - ge!



3. Martin prit sa ser-pe, Il se le cou - pa, Il se le cou - pa. Dans le trou d'un arbre, Martin



le pla - ça, — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Mar-tin, Martin quel domma - ge!



4. Dans le trou d'un arbre, Martin le pla - ça. Martin le pla - ça: Trois jeunes nonnettes Ont pas-



- sé par là. — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Martin, Martin quel domma - ge!



5. Trois jeunes non-nettes Ont pas-sé par là, Ont pas-sé par là. Ah! dit la plus jeune, Ma sœur



qu'est donc ça? — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Martin, Martin que domma - ge!



6. Ah! dit la plus jeune, Ma sœur qu'est donc ça, Ma sœur qu'est donc ça? C'est le nez d'un moine qu'on a



planté là. — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Martin, Martin quel domma - ge!



7. C'est le nez d'un moine Qu'on a planté là, Qu'on a planté là. Dans le monas - tè-re Il nous



ser-vi - ra. — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Martin, Martin quel domma - ge!



8. Dans le monas - tè-re Il nous ser-vi - ra, Il nous ser-vi - ra, Au bout d'une perche Les cierg'



é-tein - dra. — Ah! quel domma-ge! Quel dommag' Martin, Martin quel domma - ge!

LA RONDE DU ROI D'ANGLETERRE

Assez animé.

f *mf*

Dans Paris il y

a Plus de cinq cents ber-gèr', Que di, que don, que di-tai - ne don. — Dans

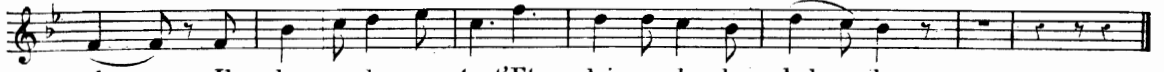
Paris il y a Plus de cinq cents ber-gè - res.

2. Ell' vont se pro - me - ner Le long de la ri - vièr', Que di, que don, que ditaine don. — Ell' vont se prome - ner Le long de la ri - viè - re.

3. Par là vint à pas - ser Le beau roi d'Angle - terr', Que di, que don, que ditaine don. — Par là vint à pas - ser Le beau roi d'Angle - ter - re.



4. Il les sa-lu-a tout'Et lais-sa la plus bell',*Que di, que don, que di-tai-ne*

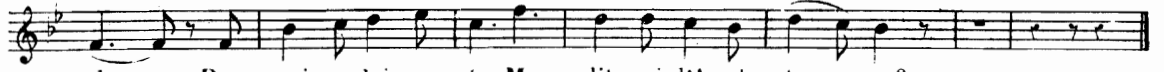


don.— Il les sa-lu-a tout'Et lais-sa la plus bel - le.



5.— Pour-quoi me laisses - tu, Mau - dit roi d'Angle-terr',*Que di, que don, que di-tai-ne*

6.— Par - ce que j'ai con - nu Que tu m'es in - fi - del',



don.— Pour-quoi me laisses - tu, Mau - dit roi d'Angle - ter - re?
Par - ce que j'ai con - nu Que tu m'es in - fi - de - le.



7.— A quoi l'as - tu r'con-nu, Mau - dit roi d'Angle-terr',*Que di, que don, que di-tai-ne*

8.— A tes beaux yeux brillants Et à ta bouch'vermeill',



don.— A quoi l'as - tu r'connu, Mau - dit roi d'Angle - ter - re?
A tes beaux yeux brillants Et à ta bouch'ver - meil - le.



9.— Ah! si j'étais le roi, Je te ferais la guerr',*Que di, que don, que di-tai-ne*



don.— Ah! si j'étais le roi, Je te ferais la guer - re.



10.— Quan l mèn' tu n'es pas roi Tu peux bien me la fair',*Que di, que don, que di-tai-ne*



don.— Quand mèm' tu n'es pas roi Tu peux bien me la fai - re.



11.— Prends ton é-pée en main, Et moi ma quenouil-lett',*Que di, que don, que di-tai-ne*



don.— Prends ton é-pée en main, Et moi ma quenouil - let - te.



12. Au premier coup don-né, Le roi tomba par terr',*Que di, que don, que di-tai-ne*



don.— Au premier coup don né, Le roi tomba par ter - re.



13. Le mau-dit roi est mort, Nous n'aurons plus de guerr',*Que di, que don, que di-tai-ne*



don.— Le mau-dit roi est mort, Nous n'aurons plus de guer - re.

SUR LE PONT D'AVIGNON

CHANSON DE NOCE.

CHŒUR

Sur

f

(Garçons et filles à la porte de la chambre nuptiale)

le pont d'Avi - guon, j'ai ouï chanter la bel - le Qui dans son chant di -

- sait u - ne chanson nou - vel - le. Ou - vrez la porte, ou - vrez, - nou -

- vel - le mari - é - e. J'ai per - du mes a - mours, - je ne puis les re -

LA MARIÉE

- querré — Com-ment vous ouvri - rais? — Je suis au lit cou - ché - e, Au -

- près de mon ma - ri — la pre - miè - re nuit — Me tient et me tien -

- dra — pendant la nuit en - tiè - re: Atten - dez à - de - main, — la

fraîche mati - né - e. — Pour que mon lit soit fait, — ma cham - bre bal - y -

tres uni.

f

- é - e, Et que mon mari soit à ga - gner sa jour - née. — Con-

- ment vous atten - drais? — j'ai la bar - be ge - lé - e, La barbe et le men-

cresc.

- ton, — la main qui tient l'é - pé - e — Et mon cheval mo - reau — est

cresc.

ff

mort sur la ge - lé - e. Ou - vrez la porte, ou - vrez — nou - vel - le mari -

ff

- é - e - Sont trois petits oi - seaux - qui ont pris leur vo-

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- é - e - Sont trois petits oi - seaux - qui ont pris leur vo-". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

- lé - e: Ils ont volé si haut, — la mer ils ont pas-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- lé - e: Ils ont volé si haut, — la mer ils ont pas-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, maintaining the *p* dynamic.

- sé - e. — Sur le château du roi — ils ont pris re-po-

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- sé - e. — Sur le château du roi — ils ont pris re-po-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- sé - e, Ils ont pondu, cou - vé, — ont a - me-né grouil-

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- sé - e, Ils ont pondu, cou - vé, — ont a - me-né grouil-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

cresc.

- lé - e — Sur la table du roi — ils ont pris leur bé-

un peu plus f

f TOUS.

- ché - e. Ou - vrez la porte, ou - vrez, — qu'on voie la ma - ri -

f

ff très largement.

- e - e. — Si vous ne l'ouvrez pas, — el - le sera bri - sé - e, A -

très largement. *ff*

grands coups de mar - teau, — à grands coups de co - gué - e. —